

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MODÈLES DE SÉCHOIRS XLERATOR® ET XLERATOReco®

MODÈLE: XL - ☐ BW ☐ W ☐ GR ☐ C ☐ SB ☐ SI ☐ SP Avec ou sans suffixe:

☐ ECO ☐ V ☐ H



Manuel du propriétaire et installation

CONTENU DE LA BOÎTE



1 Sèche-mains

2 Clé antivol

3 Manuel du propriétaire et installation

INFO Modèle

Séchoir modèle

Numéro de série

et date d'achat

☐ 110-120V	11.3 – 12.2A
☐ 208-277V	5.6 – 6.2A
☐ 230V	6.1A
☐ 110-120V	4.3 – 4.5A XLERATOReco
☐ 208-277V	2.0 – 2.2A XLERATOReco
☐ 230V	2.2A XLERATOReco

GARANTIE LIMITÉE DE 5-ANS

1. Ce produit est garanti contre tous défaut de fabrication pour une période de cinq (5) ans (1 an sur le Filtre HEPA et Préfiltre) à partir de la date d'expédition du fabricant qui est situé au 357 Chestnut St., East Longmeadow, Massachusetts 01028. Cette garantie est explicite et exclus un usage normal du Filtre ou Préfiltre, d'une installation inadéquate, accident, abus ou vandalisme.

Dans le cas d'une violation de la garantie décrite ci-dessus, le propriétaire aura le choix de:

- Le Propriétaire retournera le produit défectueux au Fabricant, transport prépayé, et le Fabricant fera les réparations du dit produit dans un délai raisonnable et ceci sans frais, provisoirement que ledit produit soit retourné en décas de la période et date de livraison ci-haut mentionnée de l'usine du Fabricant située à East Longmeadow, Massachusetts; et, à condition que la défectuosité n'est pas dû à une installation fautive, accident, abus, ou vandalisme; **ou**
- Le Propriétaire peut aviser le Fabricant par téléphone ou par écrit de la défectuosité et, dans un délai raisonnable, le Fabricant enverra une pièce de rechange adéquate pour remplacer celle qui est défectueuse, et le Propriétaire sera facturé pour la dite pièce au niveau actuel des prix. Le Propriétaire peut retourner la pièce défectueuse au Fabricant, transport prépayé, avec le numéro de série de l'unité défectueux et par la suite le Fabricant procèdera à un crédit complet de la pièce à réparer, incluant la livraison sortante (dans les É.U. Continental seulement). Cette option est seulement valide dans un déca de la période et date de livraison ci-haut mentionnée de l'usine du Fabricant située à East Longmeadow, Massachusetts, et à condition que la défectuosité n'est pas dû à une installation fautive, accident, abus, ou vandalisme.

2. Toute garantie implicite de la qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier sont par la présente limitée à la durée de l'autorisation écrite de la garantie contenu au paragraphe un (1); à savoir, cinq (5) ans (un (1) an sur le filtre HEPA et Préfiltre) de la date de livraison de l'usine du Fabricant située à East Longmeadow, Massachusetts.

3. Il n'y a aucune autre garantie et recours à l'exception contenue dans les présentes. Cette garantie est en vigueur au bénéfice des Propriétaires et des successeurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Mise en Garde: Pour les connexions électriques appropriées, Vérifiez vos codes du bâtiment local.

Votre unité doit être installée par un électricien certifié.

PRÉ INSTALLATION DE CÂBLAGE

Vérifiez à ce que le câblage corresponde à celui sur l'autocollant de l'unité. Si le séchoir est branché à un autre câblage que celui de spécifié sur l'autocollant de l'unité, des dommages permanent ou non approprié, peut entraîner un fonctionnement dangereux de l'appareil.

- Assurez-vous que l'électricité est mise hors tension sur le panneau principal avant l'installation, pour la maintenance ou le nettoyage du séchoir à mains. Le séchoir doit être installé en conformité avec les règlements locaux de câblage et du code du Bâtiment.
- Ne pas câbler ce sèche-mains sur le circuit d'éclairage. Il doit être protégé par un circuit indépendant.
- La connexion du séchoir est destinée à être connecté en

permanence à l'alimentation, et doit être correctement mise à la terre.

SÉCURITÉ

- Le dépannage et maintenance interne doivent être effectués par un personnel qualifié.
- Ne pas utiliser de machine à pression pour nettoyer l'unité, ni prêt de l'appareil.
- Ne pas utiliser le séchoir XLERATOR comme sèche-cheveux.
- Ne pas obstruer les entrées ou les sorties d'air.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Débranchez la source d'alimentation préalablement amenée à l'emplacement du sèche-mains (voir le pré installation du câblage ci-dessus).
2. Utilisez la clé antivol fournie avec le séchoir pour enlever les 2 vis de fixation du couvercle et l'enlever de la plaque murale.
3. Si l'entrée du câblage est prévue par l'arrière, enlevez la plaquette prévue à cet effet sur la plaque murale. Si l'entrée est prévue par le bas, enlevez la partie préusinée sur le couvercle pour la connexion. Un conduit rigide doit être utilisé.
4. Sélectionnez la hauteur appropriée pour l'installation du séchoir (Table 1) et de l'attache, selon les recommandations (Table 2).
Il ne doit pas y avoir d'obstruction entre le séchoir et le plancher. Si l'installation se fait au-dessus d'un comptoir, la distance entre ces derniers doit être de 15" (381mm) minimum.
5. Attachez la plaque murale aux quatre coins. Pour une installation plus certaine, utilisez les 2 trous additionnels tels que sur le dessin. Pour les unités NON-HEPA, enlevez l'unité de contrôle pour accéder au trou du côté droit. Pour les unités HEPA, enlevez le filtre pour accéder au trou droit seulement.
6. Identifiez le voltage de votre séchoir par l'étiquette sur l'unité. Par la suite, branchez l'unité sur un circuit ne dépassant pas 20 ampères.
7. Sécurisez le câblage électrique aux terminaux tel qu'indiquer sur le schéma apposé sur le module du ventilateur. Un point de connexion est identifié sur la Plaque Murale pour le fil de mise à la terre. Les séchoirs doivent être installés selon le code du Bâtiment local.
8. Remplacez le couvercle avec soin en utilisant les 2 vis enlever à l'étape 2. Remettre le courant et tester pour voir si tout est opérationnel. Pour les installations multiples, vous devez vous assurer que les numéros de série à l'intérieur correspondent à ceux des couvercles.
9. Il est fortement recommandé de mettre un joint de silicone autour du couvercle au mur pour protéger l'unité contre la corrosion intérieur dû aux produits nettoyants et de l'eau.
10. Remettre la clé antivol au propriétaire.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la plaque murale comme guide pour percer. Assurez-vous qu'il n'y a aucun tuyaux (gaz, air, eau) ou câblage électrique derrière le mur de la partie qui doit être percée.

Pour ajuster la chaleur et la vitesse du moteur

Le séchoir est expédié au réglage maximal de chaleur et vitesse. Pour ajuster, tournez le bouton approprié (H=chaleur, M=moteur) sur le module de contrôle dans le sens inverse d'une montre au réglage désiré.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

TABLE 1

1 HAUTEUR DE MONTAGE SUGGÉRÉ Du plancher au bas du séchoir:

Homme	45" (114 cm)
Femme	43" (109 cm)
Adolescent	41" (104 cm)
Petit enfants	35" (89 cm)
Handicapé	37" (94 cm)

TABLE 2

2 QUINCAILLERIE DE MONTAGE Attaches recommandées (*non fourni*):

Mur de béton	Manchon d'expansion 1/2" Tirefond 1/4"
Mur vide	Boulon à oreille 1/4"
Mur en bois	Tirefond 1/4" avec rondelle



EXCEL DRYER, INC 1.800.255.9235 EXCeldryer.com
357 CHESTNUT STREET, EAST LONGMEADOW, MA 01028

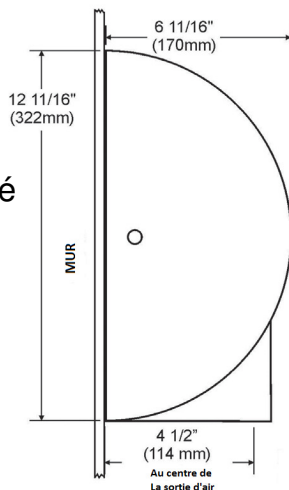
ADMIN@EXCeldryer.com

02-10-2016

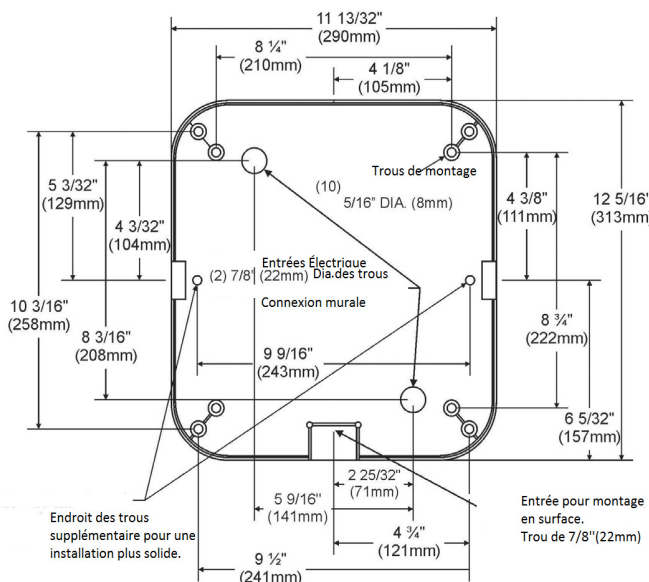
2

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Vue de Côté



Vue de face



Avertissement: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURES AUX GENES, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS:

- A. Utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant.**
- B. Avant de réparer ou de nettoyer, coupez le courant au panneau de service et verrouillez le dispositif de sectionnement pour éviter une mise en marche accidentelle. Lorsque le disjoncteur ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.**

NETTOYAGE / MAINTENANCE

Extérieur Nettoyez doucement le couvercle (incluant les trous d'entrée d'air) avec un chiffon doux ou une éponge et un savon doux ou détergent avec de l'eau tiède pour déloger la saleté et la crasse.

Intérieur: Excel recommandent une inspection de l'intérieur du séchoir et un nettoyage tel que requis au moins une fois par année, ou si la performance diminue. Un usage plus fréquent, ou un environnement qui contient plus de charpie, poussière ou autre particules, requiert un nettoyage plus fréquent. La charpie sur l'entrée d'air, les Préfiltres (séchoir ou si équipé du HEPA), ou autres pièces interne du séchoir réduira l'efficacité et réduira la durée de vie des pièces fonctionnelle.

Pour nettoyer, coupez le courant du séchoir au panneau principal. Retirez le couvercle en enlevant les 2 vis de fixation à l'aide de la clé antivolt fournie avec chaque séchoir à mains. Utilisez une petite brosse douce pour nettoyer tous les pièces. Si votre unité contient un Préfiltre ou un Système HEPA, détachez le Préfiltre, rincez le Préfiltre avec de l'eau tiède et séchez. Réinstallez. **NE PAS NETTOYER LE FILTRE HEPA OU PERMETTRE UN CONTACT AVEC L'EAU.**

DÉPANNAGE

Le séchoir ne fonctionne pas

1. Vérifiez l'alimentation de l'appareil et des connexions. Vérifiez que le séchoir reçoit le bon voltage.
2. Vérifiez la lumière rouge LED à côté de la sortie d'air au bas du séchoir pour

Lumière allumée – Placez vos mains sous le capteur. Si la lumière demeure allumée, remplacez le capteur. Si la lumière éteint, vérifiez le câblage. Si OK, vérifiez le câblage relié au moteur. Si les deux sont OK, remplacez le moteur.

Lumière éteinte – Vérifiez si le câblage est lousse, déconnecté ou un câblage incorrect (Voir schéma de câblage à l'intérieur du couvercle), ou remplacez l'Ensemble de Contrôle.

Lumière Clignote – Voir les codes d'erreurs sur la charte de CODES.

AJUSTEMENT DU CAPTEUR: Si le séchoir n'allume pas, demeure allumé ou arrête de fonctionner, il est peut-être trop prêt du comptoir ou autre et est en mode "lockout". Si l'appareil ne peut être relocalisé, ajustez le capteur. Coupez le courant du séchoir et ajustez le capteur de distance le sens contraire d'une montre vers L (-) bas pour diminuer la distance du capteur.

Le séchoir ne s'éteint pas

1. Peut-être trop prêt du comptoir ou d'un objet (ajustez le capteur).
2. Vérifiez si le câblage est lousse, déconnecté, ou un câblage incorrect (voir schéma de câblage à l'intérieur du couvercle)
3. Remplacez l'Ensemble de Contrôle.

Le séchoir ne s'allume pas toujours, ou s'allume tout seul

1. Peut-être trop prêt du comptoir ou d'un objet (ajustez le capteur).
2. Vérifiez pour une obstruction sur le Capteur Optique prêt de la sortie d'air.
3. Vérifiez si le câblage est lousse sur l'Ensemble de Contrôle
4. Remplacez l'Ensemble de Contrôle.

DÉPANNAGE (suite)

Le séchoir souffle de l'air froid seulement (Séchoirs non-ECO)

1. Vérifiez le régulateur de chaleur.
2. Vérifiez pour une connexion lousse sur l'élément chauffant.
3. Remplacez l'élément chauffant

Le séchoir a une perte de volume d'air

1. Vérifiez le contrôle de vitesse sur l'unité.
2. Vérifiez pour une vitesse lente du Moteur ou senteur de brûlé. Si oui, remplacez le moteur.
3. Vérifiez le Préfiltre pour la charpie. Le nettoyer avec de l'eau tiède et le séchez avant de le réinstaller.

CHARTRE DE CODES

Les codes sont affichés par la lumière clignotante rouge LED derrière la sortie d'air.

Une opération normale sera indiquée par une lumière rouge LED allumée lorsque non utilisé et éteinte lorsque les mains sont sous le capteur.

CODES DE MAINTENANCE POUR SÉCHOIRS

1 COURT / 1 LONG FLASH	Préfiltre bloqué	Nettoyez Préfiltre	Le séchoir fonctionnera quand même
1 COURT / 2 LONG FLASH	Préfiltre sévèrement bloqué	Nettoyez Préfiltre	Le séchoir cessera de fonctionner
1 COURT / 3 LONG FLASH	Aucune pression détectée	Tube de capteur d'air manquant ou contrôle mal installé.	Le séchoir fonctionnera quand même
2 COURT / 1 LONG FLASH	En mode lockout	Nettoyez l'obstruction	Arrêt en attente du dégagement

CODES DE PROBLÈMES DE MOTEUR

1 LONG / 3 COURT FLASH	Surcharge du moteur	Remplacez le moteur	Le séchoir cessera de fonctionner
1 LONG / 4 COURT FLASH	Manque de puissance du moteur	Remplacez le moteur	Le séchoir cessera de fonctionner

CODES DE PROBLÈMES D'ÉLÉMENTS CHAUFFANT

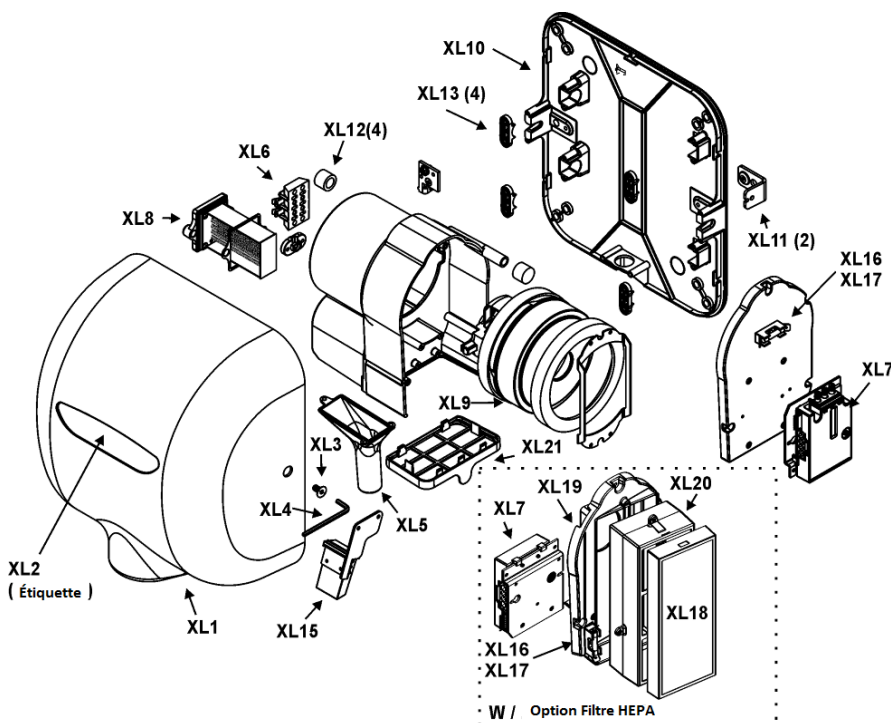
2 LONG / 3 COURT FLASH	Court-circuit ou élément incorrect	Remplacez l'élément	Le séchoir cessera de fonctionner
2 LONG / 4 COURT FLASH	Élément ouvert ou brisé	Remplacez l'élément	Le séchoir fonctionnera quand même

Si le problème ne peut pas être réglé avec les codes ci-dessus, svp appelez le fabricant au 1-800-255-9235 et un de nos techniciens se fera un Plaisir de vous assister.

LISTE DE PIÈCES

No.Ref. Descriptions

XL 1	Couvercle (Plaquette incluse)
XL 2	Étiquette
XL 3	Vis de fixation
XL 4	Clé antivol
XL 5	Sortie d'air (joint inclus)
XL 6	Bloc Terminal (s inclus)
XL 7	Capteur et Contrôle
XL 8	Élément Chauffant*
XL 9	Moteur
XL 10	Plaque Murale
XL 11	Braquettes de couvert
XL 12	Oeillets
XL 13	Dispositif de retenu
XL 15	Optique (Capteur)
XL 16	Porte-fusible (si équipée)
XL 17	Fusible (si équipée)
XL 18	Préfiltre HEPA **
XL 19	Adaptateur filtre HEPA **
XL 20	Filtre HEPA **
XL 21	Préfiltre



*Ne s'applique pas aux modèles XLERATOReco

**S'applique aux modèles HEPA seulement